

Aceptada la idea para la fundación de la cooperativa bananera y autorizada la junta directiva para redactar estatutos y reglamento



Año III

Limón, Costa Rica, Sábado 17 de Abril de 1937

No. 140

CIRCULAR a todos los productores para que se incorporen en la Asociación Nacional de Bananeros

Con 25 socios, entre los más importantes productores de banano, ha quedado organizada la Asociación Nacional de Bananeros que se propone realizar un interesante plan de trabajo con el exclusivo objeto de dar solidez a la industria, aprovechar la fuerza de la cooperación de los interesados. Hasta el momento han suscritos los estatutos los señores: don Alberto Ortuño, Lic. don Arturo Volio, don Francisco de P. Gutiérrez, don Fernando Terán, don Ricardo Gutiérrez, don Manuel Montejo, don Tomás Ortuño, don José Rossi, don Mariano de Miguel, don Ricardo Mora Fernández, don Fernando Ca-

El problema de los brazos y los jornales será abordado para garantía de patrones y trabajadores

ñas, don Oscar Gutiérrez, don Ricardo Fonseca, don Abundio Seco, don Fermín de Miguel, don Augusto Alpizar, don Manuel Francisco Quesada, don Fermín de Miguel hijo, don Elio Omodeo, don Rafael Reyes, doña María v. de Bullio, don Vladislao Guevara, Lic. don Juvenal Fonseca, don Miguel Reyes y don Pierre Ducurón. Otros productores, que se hicieron representar en la última asamblea del martes trece de los corrientes, firmarán oportunamente ese documento, para

que se les tome como socios activos. Se concedió un plazo hasta fines de mayo para poder ingresar con el carácter de socio fundador. A fin de que ningún productor pueda tener excusa para no participar de las ventajas de la Asociación se ha dispuesto enviar a todos los finqueros una circular, con copia de los estatutos y el respectivo

cupón para devolverlo (r. a. do, caso de estar de acuerdo con las estipulaciones consignadas como deberes de todo miembro. Es digno de hacerse notar que muchos productores, entre ellos algunas dueñas de fincas, han pedido que se les inscriba como socios activos, lo cual es una preocupación muy plausible y una concepción clara de la trascendencia de este movimiento. Todos los gremios productores, en este momento, tratan de unirse. *Pasa la pág. 5*

Carreras de caballos en Guabito

El día lunes doce próximo pasado—al medio día—se celebraron en Guabito, República de Panamá, interesantes y muy concurridas carreras de caballos.

Nuestro estimado amigo el señor M. C. Littleton Administrador de la finca Guácimo, ganó dos carreras corriendo su veloz y ya conocido *Barland Knight*. Las carreras ganadas por este rápido animal fueron la tercera que llegó de primero, habiendo durado únicamente 12 segundos en recorrer la distancia obligada por el Juez. Muchos dólares ganó el amigo Littleton, pues fue buena la ganancia realizada con su espléndido animal.

Igualmente, otro buen amigo nuestro, también ganó dos carreras. Nos referimos al señor don Franklin Venegas, quien ganó con su famoso *Starlight*. En la segunda carrera el animal llegó de segundo y en la quinta, llegó de primero.

Mucho celebramos nosotros el éxito obtenido por los señores Venegas y Littleton y ojalá sirva ello de estímulo a nuestros muchos aficionados al bien llamado "deporte de reyes".

FRONDOSAS MATAS DE ABACA



Publicamos hoy—en lugar preferente—una clara e interesante fotografía tomada en la hacienda «LA GILDA», propiedad de la Compañía Bananera de Matina, y en la cual podrán observar los numerosos lectores de LA VOZ DEL ATLANTICO varias matas del prometedor ABACA, sembradas por el socio-administrador de dicha finca, don Oscar Gutiérrez Ross, quien puede verse en la presente «foto» junto con el caballero don Máximo Terán, padre del activo y distinguido gerente de la nueva empresa nacional de Abacá, don Fernando Terán.

En esta reciente vista tomada en la propia plantación, puede observarse un espléndidamente desarrollado racimo. Las matas fotografiadas tienen una altura de seis metros—nos referimos a la parte del tallo únicamente.—

No dudamos que nuestros lectores mucho han de apreciar la presente nota gráfica e informativa que les ofrecemos, por ser hoy día de gran actualidad.

LA COMPAÑIA CONSTRUCTORA NACIONAL, SE NIEGA A ENTREGAR LOS PLANOS ORIGINALES PARA LA CONSTRUCCION DEL HOSPITAL DE ESTA CIUDAD

Texto de las comunicaciones cruzadas entre el Presidente de la Junta de Asistencia Social y el Gerente de la Compañía Constructora Nnal.

Se ha presentado una nueva dificultad para la construcción del Hospital de esta ciudad. Ya en nuestro número anterior hicimos historia de toda la tramitación de este importante asunto. Cuando se creía que todos los obstáculos estaban salvados, surge ahora un nuevo incidente con la Compañía Constructora Nacional.

Parece que la Dirección General de Obras Públicas necesita los originales de los planos confeccionados por la Compañía Constructora, para sacar las copias necesarias que han de servir de estudio a los interesados en la licitación. Con ese objeto la Dirección General de Obras Públicas solicitó de la Junta de Asistencia Social el envío de los planos originales.

En vista del atraso que estaba ocurriendo, el Presidente de la Junta de Asistencia Social, volvió a telegrafiar a los interesados y estos contestaron suscitándose un incidente desagradable que está entorpeciendo la licitación.

A última hora hemos sabido que la Secretaría de Salubridad Pública pidió a la

Junta de Asistencia Social el envío del expediente que ya había sido resuelto, para remitirlo al Consejo Nacional de Salubridad Pública, donde se resolverá en definitiva.

Copiamos a continuación los telegramas cruzados entre el señor Presidente de la Junta de Asistencia Social, don Ricardo Alvarado, y el Gerente de la Compañía Constructora Nacional don Arturo Jiménez.

Copias telegramas
Nº 93. — Abril 6 de 1937. —

Señores Salazar y Jiménez —
Cia. Constructora Nacional
San José.

Nuevamente ruego a ustedes entregar a la Dirección General de Obras Públicas los planos originales del edificio Unidad Médica Sanitaria. — (F) Ricardo E. Alvarado.

Pasa a la pág. 12

Expresiva carta del talentoso joven agricultor don Luis Cruz Bolaños

Abril 14 de 1937.

Señor director de
LA VOZ DEL ATLANTICO,
Limón.

Muy estimado señor:

He tenido viva complacencia en leer en su edición del sábado 10 de abril pplo. la reproducción que se sirve hacer del trabajo publicado en las páginas de «Revista de Agricultura», edición correspondiente al mes de abril en curso, y el cual se titula «El Abacá», y es original de los cultivadores don Miguel Palacios

y el ingeniero don Salvador Peña Trejo. Esta complacencia tiene dos razones de ser: una es la del publicista en agronomía que mira cómo se extiende poco a poco la propaganda para hacer de Costa Rica un país de verdadera riqueza — esa riqueza de que ahora carecemos — por medio del implantamiento de cultivos nuevos y el mejoramiento en los sistemas de agricultura actualmente empleados; la otra es la de mi profunda simpatía por la zona de Limón. *Pasa a la pág. 4*

Semana Social

— A cargo de MARIO BLANCO RUIZ

"LA VOZ DEL ATLANTICO"

Publicidad Panamericana S. A.
EDITOR - PROPIETARIO

Director - Administrador
Jefe de Redacción

Rogelio Gutiérrez Ross
Enrique Arrázola Posada

Apartados San José 1279 Limón 218

REGRESO

El jueves pasado salió de regreso a la Capital después de pasar unos cuantos días en este puerto la distinguida dama doña Dorita O. de Castro Cervantes. Le deseamos una agradable permanencia.

VISITANTE

Pasando unos días estuvo entre nosotros la distinguida dama de la sociedad capitalina doña Yolanda Oreamuno a quien hacemos presente nuestro atento saludo deseándole una grata estadía.

REGRESO

Después de una larga temporada en la Capital se encuentra de nuevo en este puerto doña Marta de Guier, a quien hacemos presente nuestro cordial saludo.

PARA SAN JOSE

El jueves salió de regreso para San José después de pasar una temporada en este puerto la distinguida dama Carmen Odio Cooper a quien enviamos nuestro saludo expresando nuestros deseos porque haya tenido una permanencia agradable.

DE CARTAGO

Procedente de Cartago estuvo entre nosotros en días pasados la simpática y gentil damita Leidalia Jiménez, quien próximamente se trasladará definitivamente a nuestro puerto donde tendrá a su cargo el departamento de bacteriología de la Unidad Sanitaria. Nuestro atento saludo.

REGRESO

Procedente de San José donde permaneció por una corta temporada, regresó el lunes pasado doña Marta de la Espriella de Pacheco, a quien saludamos muy atentamente.

DE SAN JOSE

Regresó de San José donde pasó algunos días el Lic. don Guillermo Arias Delgado.

DE PANAMA

De la vecina República de Panamá nos visita la distinguida dama doña Margarita Andila de Dods a quien hacemos presente nuestro atento saludo.

DISTINGUIDO VISITANTE

Procedente de San José, por la vía aérea, nos visitó esta mañana el distinguido caballero don Antonio Peña Chavarría Ministro de Salubridad Pública, quien después de unas cuantas horas regresó a la Capital por ferrocarril. Le hacemos presente nuestro saludo.

VISITANTE

De visita en este puerto se encuentra el estimable joven Enrique Pardo hijo del caballero don Rogelio Pardo, Gerente de la Limón Trading Co. en esta localidad. Lo saludamos.

ENFERMA

Bastante delicada de salud estuvo en días pasados la estimable señorita Olimpia Trejos, quien ya se encuentra casi restablecida, por cuyo motivo formulamos votos por su completo restablecimiento.

PARA SAN JOSE

Mañana saldrá para San José donde permanecerá unos cuantos días la distinguida dama doña Luz Ma. de Blanco a quien deseamos un feliz viaje.

VISITANTE

Pasando unos días entre nosotros se encuentra doña Clemencia Lara V. de González, a quien saludamos muy respetuosamente.

PARA SAN JOSE

A pasar unos días en la capital saldrá próximamente Mr. Fred Gordon.

REGRESO

Después de unos días en la Capital se encuentra de nuevo entre nosotros la distinguida dama doña María Roig de Aubert a quien saludamos muy cordialmente deseándole haya tenido una agradable permanencia.

REGRESO

Por unos días permaneció en la capital de donde se encuentra ya de regreso el estimable caballero don José Pablo Rodríguez. Lo saludamos.

RUMBO A LA CAPITAL

El jueves salieron para San José, nuestro distinguido amigo don Gabriel Ramos, gerente del Banco de Costa Rica en esta ciudad, y su culta señora esposa. Buen viaje les deseamos.

DE SAN JOSE

Se encuentra entre nosotros, nuestro buen amigo el Lic. don Héctor Beeche, a quien gustosos saludamos.

SEÑORA QUE REGRESA

Bastante mejor ha regresado al puerto doña Otilia de Vargas. Mucho lo celebramos.

PROFESORA ENFERMA

La inteligente profesora, señorita Judith Ferreto, se ha visto obligada a guardar cama por varios días. Que mejore bien pronto, la buena amiga, son nuestros buenos deseos.

A CARTAGO

El jueves salieron rumbo a la vieja metrópoli, doña Emilia A. de Gozay, su hija Clemencia G. de Heibron y sus niños. Buena temporada se les desea.

Oficina de Información y Publicidad

Caracas, abril de 1937.

Eleazar López Contreras, Presidente de los Estados Unidos de Venezuela, en uso de la facultad que me concede el artículo 6.º del artículo 32 de la Constitución Nacional, y con la aprobación del Consejo de Ministros, Decreto:

Artículo 1.º—Se expulsa del territorio de la República, por el término de un año, por estar afiliados a la doctrina comunista y considerarlos perjudiciales para el orden público,

PARA ALMIRANTE

En avión salió para Almirante, doña Carmen de Gutiérrez y su hijo Roberto. Su permanencia será de un mes, en casa de sus hijos el doctor Sáenz Mata y su señora doña Julia G. de Sáenz. Buena suerte, para ellos.

AMIGO YA BUENO

De la capital regresó enteramente bueno don Isodoro Heibron. El doctor Corvety que lo atendió, le quitó bien pronto su molestia. Lo celebramos.

EN SIQUIRRAS

La culta e inteligente escritora doña Yolanda Oreamuno se encuentra de temporada en Siquirras, en casa de su señora ma doña Luisa O. de Guardia. Nuestro atento saludo para la gentil dama.

EN EL HOSPITAL

Sufriendo de una infección se encuentra en el hospital de esta ciudad, nuestro amigo el bananero don Ricardo Villafranca. Mucho lo sentimos.

AMIGO QUE MEJORA

En reciente visita que hicimos al hospital, encontramos al buen amigo señor N. A. Finlay bastante mejor de su grave accidente sufrido el Viernes Santo. Mucho celebramos esta noticia.

AMIGUITO ENFERMO

Sentimos mucho que uno de los niños de nuestro buen amigo don Ernesto Trigueros y su bella señora doña Virginia C. de Trigueros haya seguido mal. Deseamos para el emguito, su pronta mejoría.

fiándose un plazo de ocho días para que salgan del país, a los ciudadanos Miguel Acosta Saingés, doctor M. Acosta Silva, José Hermenegildo Bri-ceño, *Rómulo Betancourt*, doctor Gonzalo Barrios, G. Bracho Montiel, Manuel Antonio Corao, doctor Carlos H. D'Ascoli, Juan Bautista Fuenmayor, bachiller Jesús González, doctor German Herrera Umérez, Luis Hernández Solís, doctor Carlos Irazábal, Ramón Abad León, Raúl Leoní, doctor Gustavo Machado, Guillermo Muica, José Mayobre, Fernando Marquez Cairós, Rafael Martínez, Augusto Malavé Villalba, Manuel Ramón Oyón, Miguel Otero Silva, Alejandro Oropeza Castillo, doctor Inocente Palacios, Roldo Quintero Quintero Ramón Quijada, Valmore Rodríguez, Eduardo Recagno, Félix Saldivia Gil, Luis Troncoso Guerrero, Jovito Villalba, Simón Betancourt, Ismael Pereira Alvarez, Antonio Moya, Anibal Mestre Fuenmayor, Isidro Valles, Felipe Hernández, Carlos Rovati, doctor Juan Oropeza, doctor José Tomás Jiménez Arráiz, *Hernani Portocarrero*, doctor Carlos Augusto León y Alfredo Escudalna.

Artículo 2.º—Se ratifican todas las medidas precautelativas tomadas a los fines

del extrañamiento, mientras tanto se haga efectiva la expulsión, que ha sido acordada por la vía administrativa, y de conformidad con la Ley que rige dichas infracciones.

Artículo 3.º—Los Presidentes de Estado, el Gobernador del Distrito Federal, los Gobernadores de los Territorios Federales y los Administradores de Aduana, cuidarán de que los expresados ciudadanos no regresen a Venezuela.

Artículo 4.º—El Ministro de Relaciones Interiores queda encargado de la Ejecución del presente Decreto y de comunicarlo a quienes correspondan.

Dado, firmado, sellado con el Sello del Ejecutivo Federal y refrendado por el Ministro de Relaciones Interiores, en el Palacio Federal, en Caracas, a los trece días del mes de Marzo de Mil Novecientos Treinta y Siete. Año 127 de la Independencia y 79 de la Federación.

(L. S.)

E. López Contreras,
Refrendado

El Ministro de Relaciones Interiores,

(L. S.)

Alfonso Mejía

A propósito de una hoja anónima.—Con motivo de una hoja anónima que ha
Pasa a la pág. 10

Dr. S. MEDAL Jr.

Cirujano Dentista Americano

De la Universidad de Loyola, New Orleans, E. E. U. U.

Desde el 1.º de ABRIL ofrece sus servicios profesionales en su moderna Clínica Dental instalada contiguo a la oficina del Cable

JUSTO CASTIGO

Hace varios meses—la tranquila población de esta ciudad—viene siendo sorprendida por graves noticias alarmantes, que a algunas personas desocupadas se empeñaban en echar a volar con gran perjuicio para ciertos caballeros.

Comenzaron siendo inocentes bromas, pero hace pocos días, llegó la audacia hasta jugar con la vida de personas, que debería ser todo tiempo respetada. Una de ellas—empleado de gobierno—jugó con la vida de su jefe inmediato. Nada menos que con la del Secretario de una oficina pública.

Esta última broma—de muy mal gusto por cierto—y a la cual nos estamos refiriendo, que dió por fallecido a un señor de-

cretario, ha sido duramente censurada por todas las personas que tuvieron conocimiento de ello.

Discreetamente la sola persona responsable fue sorprendida esta vez, y severamente castigada por su jefe, haciéndola guardar varios días de penoso arresto. Las personas juiciosas de este puerto que venían al tanto de la graveidad ocurrida, han protestado por el injustificado abuso que se venía cometiendo propalando noticias de tan mal gusto, como la que nos hemos referido.

Queremos que las personas y bien conocidas en el Puerto pongan inmediato punto final, para evitarse mayores y graves consecuencias.

Pida

Bavaria-Gold

...y le darán cerveza

EL ABACA

Propagación

Al Abacá se multiplica por semilla y por estaca, o sea por hijuelos o brotes tiernos, que nacen en abundancia al rededor de la planta madre, formando espesos y frondosos matorrales. Cuando se quiere establecer plantaciones en sitios muy distantes de aquellos en que se cultiva el Abacá, se

procede a la siembra de esta planta, eligiendo un buen terreno, mantilloso—es decir terreno suelto y rico en humus—, bien cavado y desprovisto de malezas y hierbas. Se corta entonces los frutos del Abacá y se ponen a secar, cuando se inicia la maduración, porque si se tarda mucho, las semillas pierden su facultad germinativa. Dos días antes de la siembra, se sacan del fruto las semillas y se echan en agua durante la noche; al segundo día se sacan a la sombra y al tercero se siembran a golpes o apisonados, en líneas equidistantes 15 a 20 cm. y a la profundidad de 4 cm. e inmediatamente se riegan, si el tiempo no está lluvioso. A los 2 años se trasplantan de asiento y queda formado el platanar.

procede a la siembra de esta planta, eligiendo un buen terreno, mantilloso—es decir terreno suelto y rico en humus—, bien cavado y desprovisto de malezas y hierbas. Se corta entonces los frutos del Abacá y se ponen a secar, cuando se inicia la maduración, porque si se tarda mucho, las semillas pierden su facultad germinativa. Dos días antes de la siembra, se sacan del fruto las semillas y se echan en agua durante la noche; al segundo día se sacan a la sombra y al tercero se siembran a golpes o apisonados, en líneas equidistantes 15 a 20 cm. y a la profundidad de 4 cm. e inmediatamente se riegan, si el tiempo no está lluvioso. A los 2 años se trasplantan de asiento y queda formado el platanar.

procede a la siembra de esta planta, eligiendo un buen terreno, mantilloso—es decir terreno suelto y rico en humus—, bien cavado y desprovisto de malezas y hierbas. Se corta entonces los frutos del Abacá y se ponen a secar, cuando se inicia la maduración, porque si se tarda mucho, las semillas pierden su facultad germinativa. Dos días antes de la siembra, se sacan del fruto las semillas y se echan en agua durante la noche; al segundo día se sacan a la sombra y al tercero se siembran a golpes o apisonados, en líneas equidistantes 15 a 20 cm. y a la profundidad de 4 cm. e inmediatamente se riegan, si el tiempo no está lluvioso. A los 2 años se trasplantan de asiento y queda formado el platanar.

Multiplicación por hijuelos

Para la multiplicación por este método, se arrancan los necesarios, de los muchos que se crían alrededor de la planta madre. Se prepara el terreno y hoyado como nuestros agricultores preparan el terreno para la siembra del plátano o guineo, y en la misma forma como se siembran los hijuelos del plátano o guineo. En esta siembra, nuestros agricultores están debidamente experimentados, puesto que el cultivo de los plátanos y guineos entre nosotros es tan familiar y común que no necesita mayores explicaciones para la reproducción por este sistema.

Labores de cultivo

Durante la primera época mientras se cría el platanar, se dan frecuentes limpiezas, para mantener el suelo aseado de malas hierbas; a los pocos años es tal la frondosidad que adquiere el Abacá que cierran y cubren completamente el terreno.

En una hectárea pueden plan-

Pasa a la pág. 12

NOTAS EDITORIALES

¿Eugenesia?

Un negro—el nombre no hace al caso—se ha presentado ante nosotros a relatarnos las dificultades con que está tropezando por conseguir su carta de naturalización como costarricense.

Este negro vino al país hace más de treinta años. Vino a tumar montaña y a sembrar bananales. Aquí fundó su hogar y se gana la vida honradamente en la descarga de los barcos. Ha solicitado su carta de naturalización no como una gracia que ha de concederle el Gobierno, sino como un derecho que la Constitución le brinda. Pero en el Ministerio no se tramita esta clase de solicitudes cuando se trata de jamaicanos negros.

Este negro ha llenado todos los requisitos que la ley de Ciudadanía y Naturalización exigen. Chino, negro, oriental o caucásico, nuestras leyes no limitan el beneficio de la naturalización a determinada raza. Si llegó al país bajo el amparo de nuestras leyes, y si bajo ellas ha vivido treinta años, contribuyendo con su trabajo y con su esfuerzo al bienestar del país, debe tener derecho al beneficio que las leyes le brindan.

El caso de este negro es uno de los muchos casos que están encarpados en el Ministerio que se encarga de resolver estas solicitudes. Los interesados gestionan, solicitan, escriben, suplican, sin obtener una resolución desfavorable o favorable, sin que nadie pueda explicarse qué objeto tiene esta política del silencio.

Si la tendencia del gobierno es puramente de eugenesia, y su empeño de mejorar la raza se desenvuelve en esta forma, no vemos la efectividad de la medida. Los negros, naturalizados o no, seguirán viviendo entre nosotros y aquí seguirán extendiendo su raza. Este peligro—si es que fuera peligro—no se aminora con encarpetar un expediente, ni con encarpetar diez mil. Los avestruces, cuando otean los peligros esconden la cabeza bajo el ala para librarse de ellos.



A millares se elevan las víctimas que hace a diario este azote. Incontable es el número de personas que no saben aun, por desgracia, que existe ahora un remedio seguro contra el paludismo:

QUINOPLASMINA

Seguro preventivo y curativo de todos los casos y tipos del paludismo.

La Quinoplásmina es un producto Bayer.

SI ES BAYER, ES BUENO



La Jefatura de Sanidad ordena a los dueños de panaderías acondicionar sus locales de acuerdo con el Reglamento de Panaderías

La Jefatura de Sanidad ha ordenado terminantemente a los dueños de panaderías de esta ciudad, acondicionar sus locales de conformidad con el nuevo Reglamento de Panaderías. Todos los dueños de estos negocios han sido citados ante la Agencia Principal de Policía Sanitaria, en donde se les ha dado un término prudencial para que arreglen sus locales.

También han sido citados todos los empleados y operarios para ser examinados de acuerdo con

el citado reglamento. Hasta el momento ya han sido examinados muchos de los empleados sin que se haya encontrado ninguno que padezca de enfermedad contagiosa.

Ya que el señor Jefe de Sanidad ha dado este paso tan importante, nos permitimos sugerirle que haga extensiva esta medida a todos los establecimientos que fabriquen artículos de consumo directo. Esta medida completaría la otra con verdadero beneficio para el público

Dolor de cabeza?
Pastillas Orientales
De venta en todas partes

Importante Conferencia Sanitaria

El Dr. Carlos Umaña, Jefe de la Unidad Sanitaria, dicta en la Escuela de Niñas, una importante conferencia sanitaria

En la semana pasada, en el salón de actos de la Escuela de Niñas Rafael Yglesias Castro, dictó el doctor Carlos Umaña una importante conferencia sanitaria. Asistió todo el personal docente y una gran cantidad de niños. La conferencia versó sobre los peligros venéreos, y aun cuando el tema es en extremo difícil de desarrollar delante de los niños, el doctor logró salvar todos los obstáculos y mantuvo la atención de todos los oyentes. Entre las muchas actividades que serán desarrolladas por el

señor Jefe de la Unidad Sanitaria, está la de conferencias periódicas en todos los centros docentes de la ciudad, sobre los peligros de contagio venéreo y en general sobre epidemiología. Esta labor será indudablemente de un gran beneficio para la comunidad ya que ella ilustra más que todos los folletos y propagandas que se hagan en este sentido.

Nuestras felicitaciones calurosas para el doctor Carlos Umaña por la magnífica labor que está desarrollando en la ciudad.

BANCO NACIONAL DE COSTA RICA

BANCO DEL ESTADO UNICO EMISOR

ofrece al público los servicios de su

SUCURSAL

EN LA

Ciudad de Limón

para toda clase de servicio bancario

SOLE BANK OF ISSUE STATE BANK

Offers the Public the Services of its

BRANCH OFFICE

IN THE

City of Limon

All Kinds of Bank Service Rendered

Movimiento Marítimo

El vapor PETEN que zarpó hoy domingo 11 a las 6 p. m. para New York via Cristóbal y Habana, llevó la carga siguiente:
Para Nueva York:
48910 racimos de bananos.
50 Tortugas vivas.
7 piezas cilindros vacíos.
1 Btos. varios

Para Londres via Nueva York:
150 sacos cacao en grano.
73 sacos café pergamino.
1 caja car y
Para Amsterdam, Option via New York, 63 sacos café oro.
Para El Havre, Option via New

York, 359 sacos café oro.
Para Trieste via New York: 118 sacos café oro.
Para Hamburgo via Nueva York: 300 sacos cacao en grano.
Para Londres via Cristóbal, 142 sacos café oro.
Para Amsterdam via Cristóbal: 123 sacos café oro, 95 sacos café pergamino.
Para Kingston, Jamaica, 1 saco cacao en grano.

Para Cristóbal, Zona del Canal, 251 bultos frutas y legumbres; 29 sacos café oro.
6 rollos suela.

EXPRESIVA CARTA DEL...

(VIENE de la página UNO) — cual conozco tan íntimamente, en la que viví por espacio de algunos años, y en la que tengo amigos de mi mayor estimación. Para quien, como yo, conoció la zona de Limón cuando la industria de banano volcaba en ella ríos de oro, era triste mirar el declinamiento económico que sufrió durante los peores años de la crisis, y la fatigada pesadumbre de sus hombres de empresa ante un desastre de la magnitud que alcanzó el de la falta de precios para los excelentes productos de esa provincia: bananos y cacao. Ya sabía yo que esos hombres habrían de elevar sus miradas nuevamente desde su desesperanza hasta la vastedad de sus milagrosos campos que antes fueron riqueza imponderable; pero el retorno a la confianza era tan lento que más bien parecían los indicios de ese

retorno como movimientos de agonía. No obstante, todos confiábamos. El limonense es valeroso para las empresas, luchador y decidido. Sus grandes recursos se han visto puestos a prueba en muchas ocasiones, pues la región en donde trabaja es de clima excesivamente cálido y húmedo, suele ser azotada por tempestades que destruyen en un día la labor de muchos meses de fatiga y debe ser vigilada con constante atención para impedir que los germenés de enfermedades aniquiladoras se desarrollen con toda exuberancia. No obstante estas condiciones adversas, el limonense ha triunfado durante muchos años. Si una crisis que nadie en el mundo previó ni de la cual nadie salió de todo victorioso lo atormentaba por momentos, veíatras cómo luchaba el limonense por levantar su propio espíritu y el

de sus compañeros, cómo improvisaba empresas en medio de un pánico tremendo y cómo sugería medios de defensa adecuados a sus condiciones. Por ello hemos tratado de ayudar a esos esfuerzos en varias ocasiones. La Revista de Agricultura ha publicado en ocasiones referencias a la zona de Limón, con la seguridad de que contribuíamos así a sostener el heroico esfuerzo de los agricultores de esa provin-

"Restaurante - Siquirres"

El tren de pasajeros de Limón a San José se detiene en Siquirres 20 minutos, para que los pasajeros puedan almorzar cómodamente. Compre su tiquete en el tren para que sea atendido a la llegada. El precio es C250. El Restaurant queda a la derecha de la Estación. Cantina, Cigarros, y cigarrillos. Se habla inglés.

P. E. Sullivan

cia; hemos creído que si ciertamente el banano dió grandes ga-

panelas a Limón, no era solo el banano el cultivo o la industria agrícola que podía mantener esa época de esplendor. Aun mantenemos que esa zona está llamada a ser de gran importancia en el desarrollo de una industria ganadera de que carecemos a pesar de los ingentes esfuerzos que se han hecho en ese sentido por particulares ayudados de algunas leyes dictadas a tiempo. La ganadería tiene efectivamente, sus grandes esperanzas frías en una gran porción de la provincia de Limón, hoy abandonada a la Naturaleza excesivamente pródiga y violenta, mañana convertida, pues así lo creemos, en haciendas de ganado. El cultivo del Abacá, para lo que se acaba de formar una compañía, tiene riquezas que pueden ser explotadas por los agricultores de Limón; las industrias relacionadas con los productos del cocotero, y los cultivos de árboles de hule que ahora apenas si están en sus comienzos, llegarán alguna vez a alcanzar su pleno desarrollo, y entonces Limón, sin necesidad de los bananos, tendrá su riqueza, riqueza permanente e inagotable.

Al felicitarlo por el interés que usted se toma en llevar las enseñanzas agrícolas que hayan de ser realmente útiles al agricultor de Limón, sólo me resta recordarle que en las páginas de Revista de Agricultura tiene usted y los limonense que lo desean un campo para desarrollar una campaña en favor de "nuevos productos para la zona de Limón". Mi modesta contribución sería así como una especie de recompensa por los días inolvidables para mí que viví en su hermosa provincia.

Con mi mayor consideración soy del señor director muy atentamente,

Luis Cruz B.

PARK HOTEL

LIMON, COSTA RICA

Situado frente al mar — Cómodas habitaciones
Único establecimiento en el puerto con cuartos con
baño. — Cantina bien surtida.
Salón para muestras.

LUISE SCHUSTER, Propietaria.

APARTADO No. 265

HOP LEE LUNG

Establecimiento de Licores, Tienda y Abarrotes
El más surtido en Matina

Una nueva gestión de "La Voz del Atlántico" obtiene un éxito completo Ha sido nombrado un Agente de Policía en la Finca ROXANA.—Texto del acuerdo

Como recordarán nuestros lectores, hace algunas semanas, LA VOZ DEL ATLANTICO solicitó del Gobierno la creación de una Agencia de Policía en la finca Roxana. Desde que se iniciaron con nuevo empuje las actividades bananeras en esta región, se ha ido aumentando el trabajo y por consiguiente la población. Era necesario nombrar allí una autoridad y así lo sugerimos al Gobierno.

En "La Gaceta" del 15 apareció ya el nombramiento del señor Isaias Vargas Aguilar para el desempeño de esas funciones, con jurisdicción en Roxana, Leticia, Diamantes, Lorita, La Cruz, Olimpia y Cayuga.

Dice así el decreto:

En atención a gestiones planteadas ante esta Secretaría, tendientes a que se establezca el servicio de Agencia de Policía Judicial en Roxana y en las fincas circunvecinas que al final se citarán, en donde resulta evidente que se ha operado un aumento de población debido a las actividades agrícolas que allí se desarrollan; en tanto que

en el lugar denominado Santa Clara, en donde sí existe dicho servicio, no solo ha disminuido el número de habitantes sino que el lugar está muy cercano de la villa de Guápiles, y oído el parecer del señor Gobernador de Limón, favorable a la tesis expuesta.

El Presidente de la República acuerda:

1.º—Suprimir la Agencia Auxiliar de Policía de Santa Clara, cantón de Pococí;

2.º—Establecer—con la dotación de la Agencia que se suprime,—el servicio de una Agencia Principal de Policía con asiento en Roxana, distrito segundo del enunciado cantón, con jurisdicción en Leticia, Diamantes, Lorita, La Cruz, Olimpia y Cayuga; y

3.º—Nombrar para desempeñar el puesto referido a don Isaias Vargas Aguilar.

Comuníquese a la Secretaría de Hacienda y a la Oficina de Control.

Publíquese.—CORTÉS.—El Secretario de Relaciones Exteriores, encargado del Despacho de Gobernación y Policía, MANUEL F. JIMÉNEZ.

Los costarricenses comienzan a poner los ojos en las tierras del Norte

La compañía de bananeros nacionales que trabaja en esa zona merece todo apoyo por su esfuerzo titánico y su perseverancia ejemplar

El señor Presidente de la República ha hablado de la urgencia de ir a la habilitación de las tierras de Sarapiquí, las del Norte de la República, que fueron sueño e ilusión de nuestros antepasados, cuando buscaban una fácil salida al mar del Atlántico. No se realizó la carretera, tantas veces proyectada y las grandes zonas vírgenes quedaron como una reserva providencial. Allí está el porvenir de Costa Rica. Allí hemos de volver los ojos todos cuando pensamos en la redención económica por el esfuerzo unido de los ciudadanos de acción y de fe en sus propias fuerzas.

Ya están trabajando, en forma titánica, varios costarricenses que explotan siembras de banano, acarreado la fruta hasta Limón, sin arriesgarles la amenaza de la Barra del Colorado ni de todas las dificultades que presenta su arriesgada empresa. Y ese empuje ha puesto a muchos agricultores en situación bonancible, pues ya pueden aprovechar su esfuerzo, de muchos años, en forma más efectiva. Antes trabajaban con rudeza y no podían sacar sus productos. Hoy siguen en la lucha, pero tienen mayor recompensa.

Hay que hacer algo por esas gentes; una carretera que una la zona de Sarapiquí con el interior es un paso admirable; sobre todo que ya el trabajo está iniciado; pero el otro esfuerzo que se impone es la canalización de los caños de Tortuguero, para facilitar la salida a Limón. No hay que hacer ambiente a la iniciativa porque está bien discutida. Lo que ha faltado es capital para llevarla a la práctica o convencimiento de su trascendencia, para financiarla en la mejor forma y resolver el problema sin dilaciones.

También urge mejorar los servicios públicos de esa zona, para que los trabajadores se sientan respaldados en sus empeños; que se reafirme el espíritu nacionalista y avance la tarea que ha de dar vida, en esas tierras férricas, inexploradas en su totalidad, a la civilización.

Voland hacia Aimirante

En potente avión expreso de Aerovías Nacionales, salieron rumbo a Sixaola el domingo once, para asistir a las anunciadas carreras de caballos en Blair Park en Guabito, República de Panamá, las siguientes personas: don Willy Hug y su señora doña Ligia de Hug; doña Carmen de Gutiérrez y su hijo Roberto; doña Deidad de Sullivan; doña Yolanda Oreamuno; señor M. C. Littleton; don Alfredo Cañas; don Alberto J. Piza; la señorita Wimsome Scoltock y el señor R. C. Johnston, vicescónsul inglés en el puerto.

Regresaron de nuevo a nuestro campo de aterrizaje Pablo Sidor, el miércoles en la mañana, después de haber pasado tres días de continua y alegre fiesta. Hubo bailes cada noche, y dicen los concurrentes, que regresó gratamente impresionados por las muchas atenciones allí recibidas.

Del Colegio

En el anticuado salón de costura
Madre Ludovica enseña el rosario:
y mientras bordamos, con suave ternura
nuestra alma va hojeando su devocionario.

Una mariposa, con la preciosura
de sus leves alas golpea el armario,
y con la maraña de su travesura
su revoloteo perturba el rosario.

Madre Ludovica se muestra impaciente...
«Llena eres de gracia»—prosigue ferviente,
y es duro el acento de la religiosa.

Y nuestras pupilas, inquietas, hurañas,
tras de los bordados, con tímidas mañas
persiguen el vuelo de la mariposa.

ALICIA

Mc. Guinness & Chamberlain

Lumber. Madera.

Laurel. Cedro. Maderas coloradas
Precios bajos.

Depósito: Contiguo a LA PROVEEDORA

Tome ahora GAMBRIUS

CIRCULAR A TODOS LOS PRODUCTORES...

Viene pág. 7
de protegerse mutuamente, de dar una finalidad social a sus actividades; esto es, que no haya sólo un anhelo de ganar dinero, sino también una idea noble de buscar el mejoramiento de la economía nacional por el bienestar de la colectividad.

En los tres primeros meses de labor, a pesar de haber sido de organización, la

junta directiva ha planteado varios puntos de vital interés para los bananeros: la justa aplicación del impuesto destinado a hospitalización de trabajadores de la industria, obteniendo una participación directa en el control de esas actividades y a la vez el reconocimiento oficial de la Asociación como entidad jurídica; la exención de impuestos para los utensilios de

trabajo, tal como se dispone en las contrataciones del año 51 y 54, a favor de la Compañía Frutera y de sus afiliados, que lo son todos los productores que le entregan a fruta. Finalmente la organización de la cooperativa bananera, que será un paso definitivo, ya que por ese camino se llegará a la financiación de la industria con el capital acumulado por los

propios productores; la formación de una economía que permitirá en momentos de apuro,—y las actividades bananeras reservan grandes sorpresas,—contar con una suma indispensable para hacer frente a la situación. La idea quedó aceptada en principio y se autorizó la redacción de los estatutos y su reglamento a fin de rematar la obra en una asamblea próxima. La participación en el debate, de los señores don Alberto Ortuño, Lic. Volio, don Paco y don Ricardo Gutiérrez, don Manuel F. Quesada y otros apreciables bananeros, encarriló la opinión en forma decisiva, pues se hicieron exposiciones concluyentes respecto a la bondad de la nueva organización que se intenta. Nos recordaba un bananero, don Miguel Reyes, que desde el año 26, trabajando él en Linea Vieja, ya don Paco Gutiérrez le hablaba de la urgencia de agruparse para defender sus intereses; para formar una entidad respetable, capaz de

realizar, por la ayuda mutua, el propio destino de la industria bananera, la primera del país indudablemente. El tiempo ha venido a darle la razón.

Para el futuro quedaron planteados dos problemas de vital actualidad, que urge enfocar: el de los brazos, que escasean en la zona del Pacífico, particularmente y la unificación de salarios, como medio de evitar competencias desleales y de trastornos sociales, por el éxodo de los trabajadores a las fincas bananeras, halagados por los jornales mayores, abandonando otra clase de labores agrícolas, sin las cuales el país no puede vivir.

LA VOZ DEL ATLANTICO está de lleno con este movimiento de los bananeros y aprovecha la oportunidad para exhortar a todos los finqueros a fin de que se pongan al habla con la secretaria de la Asociación Nacional, con asiento en San José, para obtener toda clase de referencias.

TOPICOS DE INTERES

(Por JUAN E. ROMAGOSA)

(Continúa)

En el artículo anterior hay dos erratas: la una en la primera línea, en la clasificación que hacían los indios, debe decir: *Muru-wak*, el cacao de mazorca blancuzca exteriormente, y al final, debe decir que los *ladinos* llamaban al cacao menudito, *cacao de ardilla* y no los indios. Los *ladinos* eran los blancos o mestizos.

El cacao que tenemos actualmente es probablemente de introducción reciente y será muy difícil poder establecer con exactitud a cuál de las variedades perteneció el cacaotero que dió el famoso producto llamado *Matina*.

Un centro de distribución fué después del año 1892, la finca Río Blanco o Castro, cerca de Moin, que perteneció al distinguido costarricense, Dr. don José María Castro. Con el fin de mejorar los cultivos, el Dr. Castro trajo de la Isla de Trinidad una cantidad de mazorcas pertenecientes a distintas variedades conocidas, que con tiempo se extendieron por las demás fincas y así fué como en una misma plantación se han mezclado distintas variedades.

Pittier observó en Río Hondo y en Las Delicias un cacao de almendras de color blancuzco, ligeramente teñidas de morado, que el naturalista alemán, Dr. Preuss, había estudiado en Venezuela y que considera como la mejor va-

riedad del criollo que procedía del célebre cacao *Chua*, que los venezolanos llamaban *criollo legítimo*. También observó otro, de habas blancas amarillentas, que corresponde al *criollo amarillo*, reconocido como el mejor de ese grupo llamado *Caracas*. Quiere decir que hubo buenas semillas, pero no hubo uniformidad. Nadie se interesó por sembrar lo mejor, sino que se sembró todo revuelto como un muestrario y en una misma plantación se encuentran por lo general diversas variedades. Más de una vez pregunté a algún finquero, que si al beneficiarlo, lo clasificaban como se hace con los granos de café y me contestaron, que no, que todo iba revuelto y que así se vendía, lo que no dejó de extrañarme y siempre pensé que de haberse procedido con el cacao, lo mismo que con el café, otro gallo nos cantara. Hoy además, variedades que dan más hojas que almuerzo, es decir, que el peso de los granos, es muy pequeño en relación con el volumen y peso de la mazorca. He sabido que la United Fruit Co. está sembrando en la finca Monteverde una variedad que produce almendras muy grandes y numerosas. Eso sí vale la pena, pues con la misma cantidad de árboles se tendrá una cosecha tres veces mayor que con las otras variedades.

Todo esto nos demuestra que no ha habido ninguna

orientación ni cuidado de parte de los plantadores, ni interés de parte del Estado, para mejorar un cultivo que le sigue en importancia al café. Hasta que se le dió la dirección del Banco de Costa Rica al señor don Gabriel Ramos, es que con su iniciativa que dichosamente fué apoyada por esa importante institución de crédito, es que, decía, que la industria del cacao, ha tomado nuevos derroteros. No me refiero al precio, que al final viene a mejorar con la nueva orientación, sino a lo principal, que encontré yo, que es la norma de enseñar a beneficiar mejor y a darlo a conocer buscándole los mercados. Siguiendo esa política, es muy posible que pronto avancemos en las cotizaciones y que próximamente nos den mejor lugar, pues hoy ocupamos el décimo. Es tiempo que el Estado se tome algún interés importando las mejores semillas y ayudando con su consejo al productor. No estoy de acuerdo en que abandonemos esa industria, sino más bien en que debemos mantenerla y mejorarla en lo posible. Tal vez no convenga sembrar grandes extensiones a un plantador, pero como muy bien lo explica el señor Norton en sus interesantes artículos, no habrá mejor cultivo para el campesino, que por sí solo o con muy pequeña ayuda, puede explotar hasta diez hectáreas de cacao, pues para ellos seguirá siendo la vaca de leche que le da el sustento diario por bajo que sea su precio.

Esto no quita, que apoyemos como magnífica la iniciativa de la distinguida Junta de Cooperación Agrícola, que propone desarrollar la industria pecuaria en la provincia. Para ello contamos, gracias a Dios, con zonas magníficas, pero dejaremos ese comentario para el próximo número.

(Continuará)

Presentamos el famoso Producto de Confianza en este



En Cellophane

Cada tableta envuelta herméticamente en cellophane. Protección absoluta contra el calor, la humedad, el polvo y otras impurezas.



CAFIASPIRINA
el producto de confianza
contra DOLORES y MALESTARES

Dr. Virgilio Chaverri
Cirujano y Dentista
seguirá atendiendo a su estimable clientela en la oficina de
don Armando Rodriguez
Bajos del Hotel Park

CAFE

CACAO

SANTAMARIA

LO MEJORES PRODUCTOS DEL PAIS

Fábrica situada al costado Norte de la Fábrica de Licores. San José. Ap. 117

JEAN MUIR comenta sobre la Mujer y la Moda

"Hay muchos casos en que nuestra belleza sufre por causa de la falta de voluntad para imponer nuestro criterio. Tal fue mi caso cuando llegué al Studio Warner. En aquellos días Hann Harving triunfaba con su pelo largo y sus trajes sumamente sencillos y parece que alguien que via hacer de mí un tipo parecido al de ella. Yo, que soy totalmente refractaria a las imitaciones sufrí mucho con esa idea, pero, en mi empeño de no dar motivos para que se rompiera mi contrato me sometí a todo lo que me pidieron y así me vieron ustedes con un fco moñito atrás y sin una sola onda en el cabello, luciendo trajes sencillos y realment, portando por lo menos cinco años más de los que en verdad tengo."

Ben sabía yo que todos estaban equivocados y que yo no necesitaba rizos y maquillaje y ardido lo mismo que las demás, pero, me resistí hasta haber probado mi habilidad para actuar. Ya creía yo que con eso quedaría resuelto el problema cuando me di cuenta de que en Hollywood nadie nunca lleva a nada, que allí siempre y de continuo tiene una ova estar haciendo pruebas y presentando una nueva fase para mantener el interés.

En ese estado de ánimo alguien me propuso presentarme en una película con el pelo castaño, y como me trataba, accedí a aquella indicación y me toñí el pelo, pero pronto comprendí que eso no era lo más conveniente para mí tipo y empecé a pensar en volver me rubia de nuevo...

Como ustedes ven por estas observaciones, yo no tenía más voluntad que el ratón Miquito, pues tan pronto hacia una cosa u otra. Sin embargo, sabía positivamente que no era lo correcto esta falta de voluntad y me dispuse a acabar de una vez y para siempre con aquellas alternativas...

Entretanto, ya había hecho varias películas que me habían encantado; pero seguía comprendiendo que no había conquistado aún un puesto definitivo en el cine. Y en eso llegó el momento de hacer la producción titulada "La Secretaria de Su Marido" y me propuse lucir trajes que vinieran bien a mi cuerpo y que favorecieran mis atractivos...

No voy a negar que todo el mundo se quedó asombrado cuando dije: no, señores míos... ni me pondré esos trajes que me han hecho. Si es necesario rompamos el contrato, pero, yo me voy...

do dije: no, señores míos... ni me pondré esos trajes que me han hecho. Si es necesario rompamos el contrato, pero, yo me voy...



Jean Muir, estrella de Warner Bros.

tiré como quiero y no aparce en la película...

Después de una serie de conferencias interminables en que tuve intervención más de una docena de personas de distintos departamentos llegaron al acuerdo de que yo debía llevar trajes elegantísimos para el importante papel que tenía en la película y me dieron derecho a elegir los modelos que más me agradaran.

Beverly Roberts que figura conmigo en la producción se alegró muchísimo de eso, pues así ella también tuvo ocasión de hacer sus selecciones, y cuando vean este drama van a notar una creación de novedades fascinatrices, pues tanto Beverly como yo escogimos las telas más costosas, los modelos más avanzados y todo lo ultra elegante y sensacional.

En el argumento de "La Secretaria de mi Marido" yo me caso con un hombre que hereda una fortuna y tiene que vestir elegantísima. Beverly es una oficinista

Pasa a la p. 12

CANCHAS Y PISTAS

Por DEPORTISTA

Gracias rendimos

Aquí nos tienen ustedes, amables lectores, en la necesidad de cumplir con un deber de educación rindiendo las gracias más expresivas a todas aquellas personas que por medio de la Dirección o del Jefe de Redacción nos han felicitado por nuestra aparición en los campos periodísticos de Limón. Y decimos en la necesidad de rendir gracias porque estamos seguros de que tan pronto se descubra la incógnita, por una de tantas oportunidades que ocurren, acerca de la persona que estas cuartillas emborriona, inmediatamente, quien nos ha felicitado ahora por ignorar quien tal hace, mañana será el primero en desprestigiar nuestra labor.

Pertenece al campo deportivo porque desde pequeños hemos taconeado en él, pero somos lo suficientemente capaces de poder decir la verdad aun cuando ésta verdad dañe o perjudique al grupo de nuestras simpatías. Queremos creer que nuestros lectores nos harán el inmenso favor de aceptar nuestro desdoblamiento reconociendo al deportista o al parcial cuando lucha por su equipo y al periodista independiente cuando estamos dentro del campo periodístico.

Es nuestro propósito que la verdad y la imparcialidad sean las normas que guíen la redacción de estas líneas semanales.

En vísperas de campeonato

Es casi ya un hecho la organización del campeonato provincial de fútbol. Gracias a la insistente labor de nuestro distinguido amigo el Lic. don Hector Beeche, desde su sitial de miembro de la Federación Deportiva de Costa Rica, se ha conseguido que se inicien los preliminares de este interesante torneo.

Hemos de decir que entusiasmo sobra en nuestro medio, pero siempre ha faltado disciplina en los equipos. Generalmente los equipos limonenses han rehusado aceptar la obligación de hacer un depósito en efectivo que permita garantizar así la permanencia del equipo dentro del campeonato. Siempre se ha evadido esta responsabilización aludiendo que los equipos son pobres y que no tienen medios para hacer tal depósito de garantía. Por esto casi siempre los campeonatos quedan trunco pues cuanto un equipo se siente derrotado o ha cometido falta que obligue a la Liga a castigarlos, antes de aceptar el castigo busca el camino de la desorganización del campeonato.

Ahora se intenta que el campeonato sea regido por las reglas de la Federación Deportiva

de Costa Rica y dirigida por esta por medio de una Junta correspondiente. El Alcalde Segundo don Luis Valerio está intentando la organización bajo tales bases. Se nos dice que en la sesión preliminar que tuvo lugar el sábado 10 del corriente se declaró en principio aceptada la idea de la organización de esta liga de fútbol. Pero se nos dice igualmente que tal sesión preliminar desde ya alguno de los representantes eludió al cuestionar la pobreza de los equipos para hacerle depositar una suma que ya antice la seriedad dentro del campeonato.

Pensamos nosotros que si se han de aceptar tan peregrinas ideas el campeonato como otras veces, habrá de declararse terminado por falta de equipos.

Creemos que deben aceptarse en su casi totalidad las bases de la Federación Deportiva y cumplirse al pie de la letra especialmente en cuanto se refiere a aquellas reglas que tiendan a darle seriedad al campeonato, única forma de poder cumplir con los fines del verdadero deporte: hacer disciplina en hombres fuertes.

Sobre Base Ball

Y volvemos a ocuparnos del base ball. Ciertamente que hay entusiasmo por este deporte, podría decirse que tanto como en mejores tiempos para Limón, pero este entusiasmo debiera aprovecharse en buena forma haciendo equipos en forma y organizando el campeonato. Es una lástima que se esté perdiendo el tiempo efectuando juegos en la forma que se hacen ahora y que se esté perdiendo el dinero uniéndose jugadores y obteniendo muy buenos equipos para que estos elementos no sean utilizados en la integración de un campeonato.

Nosotros hacemos nuevamente un llamamiento a todos los elementos que se interesan por los deportes locales y especialmente

a los del base ball para que, siguiendo el ejemplo de los futbolistas, organicen una buena liga atlántica de base ball. Esto serviría de mucho ahora que se trata de seleccionar los equipos o representantes que han de lucir los colores de Costa Rica en el Estadio de Panamá el año entrante.

Qué hay de caballos?

Parece haberse suspendido el entusiasmo por las carreras de caballos que tanto gustan en nuestro medio. Desde hace bastante tiempo no nos dice nada de carreras de caballos. No oímos ni por breves hablar de los próximos concursos hipicos y si es cierto que de tarde en tarde vemos algunos bellos ejemplares ser conducidos hacia el viejo campo de aterrizaje a entrenar, no sabemos que se aproxime nuevas carreras.

Ojalá nuestros amigos los entusiastas hipicos don Pedro Domínguez y don José Rossi organicen para próximamente carreras ya sean en su pista de 24 millas o en cualquier otro sitio ojalá en esta ciudad.

Y de ciclismo?

Y tocamos hoy este tema nuevo. Que se han hecho todos aquellos elementos que en otros tiempos mantenían en esta ciudad el interés por el ciclismo organizando carreras dominicales que eran de bastante atractivo?

Hace meses no se ven esos entusiasmos por esta clase de deporte y pareciera que desde que se sentó sus reales en esta ciudad el campeón nacional del ciclismo el señor Palma, ya se do muy buenos equipos para que terminaran los entusiasmos de estos elementos no sean utilizados en la integración de un campeonato.

Ahora es cuando precisamente debieran entrenarse y organizarse mejores eventos ya que está en esta ciudad radicado el señor Palma.

Compra y Venta de Muebles

LOCALEZ:

Calle de la Sabana, 50 varas al Oeste de la Panapería de los Sres. Musmanni y contiguo a la Planta Purificadora de Leche

LE OFRECE

EN SAN JOSE

Cueros extranjeros desde \$ 25.00 en adelante. Camas, Cocinas Popovers, Aparadores, Mesas, Neveras, Colchones y Almohadas de pelo, Tijercias, Estantes, Máquinas de coser y de escribir, Uñas, Mostradores, Muebles, Sillas, Cajas de Hierro, Esalores, Cunas, Espejos de todo tamaño, Tocadores, Escritorios, Sillones, Juegos de Sala, Mecedoras, Mesas de noche, Juegos de comedor, Cocinas de hierro, Baules, Tarros para leche, Peceras, Garrafas grandes, Registadoras y Una estantería con 50 gavetas para botica, etc, etc.

RADIO

PHILCO 1937

Calidad garantizada por la

Fábrica de Radios más grande del Mundo

Se vende Radio de BATERIA

VICTOR EMILIO ECHEVERRIA
AGENTE PARA LIMON

Apartado 92

The Atlantic Voice

Devoted to the interests of the people of the Atlantic zone

Editor English Section: S. C. NATION

Year III

Limón, Costa Rica, Saturday 17 April 1937

No. 140

The Coronation of His Britannic Majesty King George VI

Celebration in Port Limon
12th. May 1937

Procession at the Plaza
Ground in front of the Quar-
tel.

11. a. m. Arrival of Pro-
cession at the Governor's
residence.

9.00 a. m. Church Services,
10.00 a. m. Formation of

12.00 m. Return of Pro-
cession to the Plaza Ground
terminating with the sing-
ing of the National Anthem.

14.00 to 17.00 p. m.
Sports at the Stadium.

All Britishers are cordi-
nally invited to attend these
celebrations on this very im-
portant occasion.

Contributions, however,
small, will be gratefully re-
ceived at the British Vice-
Consulate to help defray in-
cidental expenses.

British Vice-Consul.

Guillermo Arias Delgado

ABOGADO y NOTARIO

LAWYER and PUBLIC NOTARY

Tiene el gusto de ponerse a las
órdenes del público en esta provincia.

Take pleasure in offering his pro-
fessional services to the people of
this province.

OFICINAS—San José: Frente a la
escuela Noreste del edificio de Co-
rreos y Telégrafos—Limón: Confir-
mo el Vice-consulado Británico.

OFFICES.—San José: In front of
Northeast Corner of Post-Office Bul-
ding—Limón: Adjoining the British
Vice-consulate.

Apartados: San José: 1465.
Limón: 34 P. O. Boxes

No Material Changes in Spanish Situation

According to the latest
cables, no changes of any
importance have place in
the positions held by either
of the contestants, as a con-
sequence of the most fur-
ber and brutal fighting
which has been going on for
many days in almost all the
sectors covered by the Spa-
nish warfare.

The losses suffered by
both sides are estimated as
the heaviest since the open-
ing of the conflict. The sec-
tor around Madrid has been
literary covered, it is said,
by the bodies of the victims,
the larger percentage being
those of the loyalists, who
under the personal direction
of General Miaja have been
conducting a most intensive
offensive against the posi-
tions occupied by the at-
tackers.

The Nationalists have not
yet succeeded in their ef-
forts against the important

city of Bilbao, but it is re-
liably reported that the
condition of the defending
troops and general inhabi-
tants is daily becoming more
serious on account of the
scarcity of foodstuff, and
it is the growing belief that
if General Franco's blockade
should continue much longer,
the city may be compelled
to capitulate. This belief
is strengthened by the re-
port that the five British
merchantmen which have
been endeavouring to reach
the city with provisions have
received orders to return
to England without attempt-
ing to force the blockade.

For the first time during
the many months of fight-
ing, the contestants have
consented to suspend their
activities in the El Pardo
sector during such time as
is necessary for each party
to bury the large number
who fell in this region dur-
ing the past few days.

Expected Visit of Public Health Minister

With the desire of keep-
ing himself fully and perso-
nally acquainted with the
progress being made in the
various important activities
initiated by him for the bet-
terment of the general health
conditions of the coun-
try, our very zealous Sec-
retario de Salubridad Pub-
blica y Proteccion Social,
Dr. Antonio Peña Chavarria,
has been making fre-
quent inspections in the var-
ious centres throughout the
Republic, and has decided,
we learn, to pay this Zone
another visit. He is expected
to arrive here tomorrow ac-
companied by some of the
officials of his department.

During his stay among
us, Dr. Chavarria will not
only devote his attention to
the manner in which our
local authorities have been
conducting their sanitary du-
ties, but will further investi-
gate the many hygiene prob-
lems still pending in the
different districts of the
province. He will also, we
gather, enquire into the wor-
king of the regulations es-
tablished under the law gov-
erning the hospitalization
of our Banana workers.

We wish the Doctor a
very pleasant time with the
hope that his visit may be
productive of further bene-
fits for our City and Pro-
vince.

On the Recovery

It is gratifying to learn that
Mr. N. A. Findley is slowly re-
covering from the effects of the
serious accident which befell him
on Good Friday last at his farm
at Peshurst.

As a result of the careful help
of the doctors and nurses around
him, he is enabled to be out on
the porch recuperating in the
fresh air. It is hoped he shall
soon be again attending to his
many duties.

The European Situation

The most serious disaster which befell the Ita-
lian forces fighting on the side of the Rebels in
Spain, has so upsed the plans of Mussolini and
Georing that they have developed a mood in which
they are disposed to give affront to anyone who
asks the reasons why. The massacre of the Ita-
lians has been so serious that Mussolini has or-
dered an investigation as to the reasons why Ro-
man Arms have been so routed. As a consequence
of such pending investigation, the Italian General
commanding has committed suicide.

The sinash up of the offensive at Guadala-
jara, which was engineered by Mussolini and his
men in cooperation with General Franco, Chief of
the Revolution, has been more disastrous for the
Italian Arms than the world thought. The cause
is attributed to the efficacy of the quick firing ar-
tillery guns, with which the new Russian airplanes
are provided, swooping down on the Fascists in
their very trenches and dealing death to their in-
fantry. In less time than it takes to tell it, every
enemy plane was thrown to the ground leaving
the field artillery and infantry at the mercy of
these Russian birds who wreaked havoc among
the Italian fighters under General Franco. They
were compelled to retreat in disorder and discom-
fiture, leaving many million rounds of ammunition
and numbers of guns of all classes in the hands
of the loyal troops.

The Spanish government is now calling in her
reserves who reside in foreign countries, as it is
fully proven she is not contending with insurgents
of her own, but with foreign powers who are wa-
ging an undeclared war against her. The same
tactics which Mussolini used in Abyssinia are being
carried on in Spain.

With this latest victory by the government for-
ces, things have changed; government warships
have bombardier the forts of Ceuta, Morocco,
from whence Franco drafted all his African fight-
ers; all factories and shipyards are working night
and day repairing all captured planes and machi-
nery in preparation against Mussolini's further at-
tacks as he threatens to break away from the non-
intervention pact and to openly send additional
troops into Spain. England and France are howe-
ver demanding of him his adherence to the «Gen-
tleman's» agreement of the Mediterranean Pact;
hence he must think twice before coming in open
conflict with these two powers.

Inasmuch as the European muddle seems so
hazardous and so inviting to a universal conflict,
the possibilities of a general outbreak are more

(TO PAGE 9)

UNITED FRUIT Co.

SERVICIO DE VAPORES

Salidas semanales de LIMON para NUEVA YORK
con escala en CRISTOBAL y HABANA

LLEVANDO CAFE PARA TODOS LOS PUERTOS
EUROPEOS Y AMERICANOS

VAPORES

SALIDAS

"VERAGUA"	18 de Abril
"QUIRIGUA"	25 de Abril
"PETEN"	2 de Mayo

F. J. ALVARADO & CIA., S. A.

Agentes para Limón y Puntarenas.

Para otros informes dirijase a las oficinas de la United
Fruit Company en los bajos del Gran Hotel Costa Rica.

TELEFONO 3156



Hamburg - Amerika Linie

MOTONAVE

"CORDILLERA"

ABRIL 20 A MEDIODIA

DE PTO. LIMON PARA PTO. BARRIOS

Los pasajeros deben salir de la capital el Lunes 19
en el tren de las nueve a. m.

HAPAG-LLOYD

AGENCIA COSTA RICA

Races On Our Southern Border

These Races came off at the Blair Park Track, Guacimo, on Monday, and although the meet was not very widely known here, we understand quite an appreciable number of our turfites, particularly those of San José who have of late been displaying much interest in the grand old Sport, attended.

Due also to this lack of advertisement, none of the horses from this end were taken across except the Barland Knight of Guacimo.

Seven exents took place, of which the "Starlight" belonging to Mr. F. Venegas, who is well known to us, and the Barland Knight of Mr. Littelton won two each. The Knight did the four furlongs in the seventh race in fifty-five seconds.

A SUFFERER

Our widely known and popular Druggist, Mr. J. T. Mc Rae is, we regret to learn, yet suffering from his eyes.

Some time ago Mr. Mc Rae had the painful necessity of submitting to operation on both

eyes; as however, one still caused him some trouble he has had to go again in consultation with medico in San José.

We wish him the best results possible.

AMONG THE CHURCHES

On Monday and Tuesday of Easter week, the members of the St. Mark's Church brought off their long looked for Garden Party on the spacious grounds attached to the sacred edifice.

There was a very large and appreciative attendance on each evening, and the venture was said to have been no entire success from every respect.

The Methodists held another of their usual Sunday afternoon service when another of their splendidly arranged programmes was presented.

The Church was crowded to capacity, and the specially prepared items were greatly appreciated by all.

Seizure of ranches curbed in México

MEXICO, D. F. — President Lazaro Cardenas made effective by official decree his promise to cattlemen last year that the agrarian program would not hurt their interests. He altered the agrarian code so as to make cattle ranches ranging in size from about 750 to 125,500 acres not subject to expropriation by the government for twenty five years, under certain conditions.

Diplomatic sources expressed the opinion that his order would be welcomed by American cattlemen along the border. The biggest of the many American holdings in that region is William Randolph Hearst's ranch in the State of Chihuahua, which comprises almost 1,000,000 acres.

Many American ranch owners raise cattle and mules for the Mexican and United States markets. All had been fearful that expropriations might deprive them of their property.

President Cardenas declared in an interview last December that cattlemen might count upon "an amble period" of security to develop business. His promise he made official with the decree exempting from expropriation all ranches of the specified size, having 500 head of beef cattle, or 500 dairy cattle or the equivalent in other animals, if their lands were useful only as pasturage.

Lands now used for grazing but potentially useful for agricultural purposes also were exempted, provided "certain necessities" of the surrounding towns were already satisfied or other lands were available.

If the expropriation of any

cattle ranch should be necessary, the decree said, the owner has the right to continue grazing his cattle on it for one to three years "in order not to diminish the productiveness of the area and to avoid forced sale of cattle at an uneconomic price."

Most Praiseworthy

Some time ago we were afforded the opportunity of referring to the interest which our government have been taking in those of our youthful law breakers who come under their control with a view of eliminating them of their criminal characteristics and providing them with the means of becoming useful citizens in their later years.

Instead of permitting these youths, who are sent to the Reformatory in San José, to spend the period of their confinement in idleness which generally tends to further demoralize them, they are taught the art of manufacturing such useful and saleable articles as brooms, brushes, suit cases, buttons, etc; and such good and profitable results have been obtained that it has been decided to teach them another and still more important industry—the manufacture of cloth.

The necessary material and

Men Are Loyal To King, Says British Legion Head

MAIDENHEAD, England: Major Gen. Sir Frederick Maurice, President of the British Legion, denied in a speech here that loyalty of the ex-service men is divided between King George VI and the Duke of Windsor.

Sir Frederick denounced what he termed whispering mischief makers. He added messages of loyalty and appreciation by the Legion for past services by former King Edward had been misunderstood.

He said that the Legion members are loyal servants of His Majesty King George VI and are determined to help him.

This Man is our Friend and we consider that an honor



Mr. Alexander Samuels

Mr. Samuels, the aristocratic gentleman from Esirada, gives us his point of view in regard to the

BANCO DE COSTA RICA'S Cooperative scheme.

Says Mr. Alexander Samuels: "not a single bean, out of my barbecues goes but to the bank."

"In repayment of the little trouble I have, waiting a few days for my returns, I enjoy a fair deal, personal consideration, good price and above all, a sense of freedom that money could never buy. While, I know, Mr. Ramos, I help to keep the price of the product at the actual-satisfactory level impossible by other means but your well thought system."

Note by Mr. Ramos: "I thank you Alex, for such words of encouragement. I hope that all of you, satisfied with what the bank has done, will always stick to it and tell it to your neighbours."

Co-Operation is Strength — Stick to the Bank

Duce's Ethiopia Farm As Big As Italy

ROME — Empire Builder Mussolini has been promised by experts that his Ethiopian conquest will net him some 115,000 square miles suitable for agricultural development.

This is an area about the size of Italy itself and is approximately one third the territory kered from Emperor Haile Selassie onto these fertile acres the Fascist Chief proposes to pour great numbers of eager Italians from the crowded sections of the homeland, thus in one stroke relieving the pressure in Italy creating a valuable new arm of the empire.

at present the port of the capital is Djibouti, in French territory, and linked to Addis Ababa by a French controlled railway.

The Djibouti railway is expected to remain the chief source of supplies for Italians in Ethiopia for two years until Italy can develop Assab.

The number of Italian troops throughout Ethiopia was estimated recently at 305,000. In addition there were 120,000 regimented workers.

RAIN AFFECTS OUR SPORTS

The heavy rains which fell during Saturday night and all day Sunday prevented anything like outdoor sports; hence we were deprived the opportunity of witnessing the much speculated victory of the Wanderers over the Sortifera. Our Register now stands—Rain 3, Wanderers 1, Excelsior 1; in our Cup Competition.

We hope Pluvius will ease us up for tomorrow.

Egypt Asks League Seat

CAIRO, Egypt. — Having received invitation from twenty-two members, Egypt has formally applied for admittance to the League of Nations. In her application she expressed her sincere desire to participate in international cooperation.

The League's General Secretary Joseph A. C. Avenol, has been asked to include the application in the agenda of the next Assembly, in September.

MODERNIZATION

Now that we have a Hearse the Police will no longer need to chase men to carry a Corpse to the Cemetery. No more shuddering and staggering in the streets with heavy coffins, sometimes containing a partly decayed corpse, a most insanitary condition to exist in a civilized community. Everyone will find our Hearse a long felt necessity its not only for the use of our Society but the General Public. You can hire it in and around the city, from your House, or Lodge room to convey your departed loved ones to the Church and Train for only six colones (C 6.00) Above the Hospital gate, and beyond Cieneguita bridge Eight Colones (C 8.00) See us when you need it? We are always at your service.

"COS" A RICA BURIAL SCHEME ASSOCIATION.

LUIS WA CHONG

GUACIMO Y GUAPILES

*Carlina, Licores
Extranjeros y del país.
Tienda bien surtida
Abarrotes en general
PRECIOS sin COMPETENCIA*

Always Read
The Atlantic Voice

The European Situation...

(From page 7)

note now than ever. The mere fact of Great Britain's preparedness for war has lessened the prospects of war to a greater degree than ever. Mussolini gasses much of his eight million fascist yonets which he has ready, but he knows that these alone do not win a war among great nations. The maintenance of these many millions is what counts and he knows that is the stuff which he lacks. He barely had sufficient to carry through the Ethiopian conquest with but half a million men under arms; by what means, therefore, would he sustain food and ammunition for his eight millions, plus his civil population, in a war against a strong rival power if it endured for even one year?

There is not a Power, regardless of the recess dictatorship she may be guided by, that is not afraid of the horrors of war; hence the greater the known preparedness, the less imminent is the danger of any one nation making a strike. The standing armies of Europe may today be calculated at five million men with another, say, thirty million under training and preparation for eventualities. What a clash it would mean for a war in these times!

Another thing, with all these feverish preparations, there is no telling what new arms a nation may have under their sleeves. Take the great surprise which the new Russian planes have given Germany and Italy in Spain. They seem to have made a mess of the newest Caproni Italian planes at Guadalajara and have sent Goering, Franco and Mussolini into deepest conference. Therefore these new air, land, sea and underwater appliances are causes of great misapprehension to any Power who would risk the danger of opening up a warfare.

With the present trade relations of Great Britain within the Empire, it would be most disastrous to her commerce to be forced to enter into a war just at this moment. She will suffer any sort of insult or mental humiliation rather than offer warfare however much she may be prepared; but she will use every means at her disposal to avoid it. France will also do everything to maintain the peace of Europe. Russia is also endeavouring to reorganize her internal political and economic affairs, and is consequently not anxious to see herself drawn into war; she is gradually breaking away from her sovietic or anarchistic ideas of government and merging into one of democracy. She has seen that terrorism cannot successfully rule any country since it is abhorred by the entire civilized world. Germany knows that it will take her another decade to arrive at the military prowess she once occupied, hence is afraid of war. Italy is fully occupied in the pacification of Abyssinia and knows that if she courts a war at this moment she will be driven, like Germany, out of Africa. Hence with all Mussolini's bluff, he is more afraid of war than any one else. He knows he could not count on the alliance with Hitler against Britain and Russia and France, however much he may like to get the Islands of Minorca and Majorca as an offset to Gibraltar if the Rebels won out in Spain. But he sees it would be risking too much, hence our deductions that war is now less imminent than it ever was in Europe, so the Banana growers of Costa Rica need have no fear of planting their Bananas.

Guillermo Niehaus & Co.
LIMON
MADERAS EXTRANJERAS Y DEL PAIS
Compra Cacao - Material de Tranvia
Servicio de Cabotaje a Cahuita y Puerto Viejo
Importación de mercaderia en general

The Railway's New Time Table

Referring to our news item of a couple weeks ago of the new itinerary of the Northern Railway Company, we wish it to be particularly noted that the extra daily passenger and freight

train which is to operate between Peralta and San Jose will leave Peralta around 7 a. m. and start from San José on the return trip at about 3 p. m. and not as was previously stated.

This train should be of great facility to the residents in this section as it will enable them to reach San José, transact their business and get back home the same day, instead of having as at present to spend at least two days for this purpose.

We learn from Mr. Sheehy that the Time Table is now in the hands of the Company's Printers and he hopes it will be ready in time for the new service to go into effect around the close of the present month or at latest the 1st. of May.

<p>Depósito de Maderas NACIONALES EL ATLANTICO Frank Maduro hijo, PROP. Maderas del país. Existencia permanente en nuestro depósito.</p>	<p>Maduro Lumber Yard FRANK MADURO Jr. PROP. Best native lumber at moderate prices</p>
---	---

Our Coronation Celebrations

The warmth of our celebrations seem to be quite in keeping with the tide of international prestige now being evidenced in the world. On other occasions of this kind we found much enthusiasm among Britishers. This most conspicuous event is to take place in less than a month's time, yet until now the Veterans of the Army, who saw much service in the World War in upholding the colours of the great old Country, have not been consulted with a view of mustering for so important an occasion. Have we not got at least

one loyal retired Officer in the Province who will consult with our Vice Consul and suggest a demonstration by the hundreds of Ex-Service men to be found around us? Is there anything more brilliant to behold than a Company of Infantry parading our streets, led by a detachment of Cavalry with fiercy chagers, such as we once witnessed under Sergeant-major Noel? Can we not invite Captain Keats of Zent and Captain Spyre of this City to home forward and hall out their men and arrange a parade for the occasion and thus assist the

Consul in making this celebration a marked event in the history of Limon. Dozens of Ex-Servire men have approached us on this matter, hence our call for some one to come forward in honour of the Colours.

There is nothing that appeals to a community as much as the Army; surely, therefore, we are not going to allow this celebration to pass by with a hum-drum procession composed of a couple scores of school children and a few ladies egaled in fraternal uniforms! We do hope His Britannic Majesty's Vice Consul here will call a meeting of all our Army Officers and all Contingent men, as well as those of the old West India Regiment, so that they can fit themselves to give a display in honour of an occasion which many of us may never again behold.

Dr. S. MEDAL Jr.
American Surgeon Dentist
From Loyola University, New Orleans, U. S. A.
Offers his Professional Services After April 1st. in his new Up-to-Date Dental Clinic
Located next to the "All American Cables"

AN APPRECIATION

We have much to be grateful for to our genial representative in Congress, don Juan Romagosa. Indeed, no other of our Congressional Fathers has ever evinced so much interest in the Province as he has done and is still doing. We wish him the best results ally, geographically as here he now gives us much historical information of Limon.

He proves that Cacao then called Theobroma Cacao, was the principal product of the Province in the early days of Spanish Colonization. Hence in 1702 the settlers of Cartago, following the example of the Guatemalans, got permission to use the Cacao seeds as money in view of the then scarcity of coinage, so the Tribute to Spain was always paid with the seeds of this product; four hundred seeds equalled a Zontle, twenty Zontles a Jiquipil and three of these a Carga. From this Theobroma Cacao was made what the Indians called "La Bebida de los Dioses" or "The Beverage of the Gods".

Don Juanito is an ardent supporter of an increase in the cultivation of Cacao, but which others legislate from a standpoint that

OUR BANANA INDUSTRY

The Banana Producers Association of Costa Rica are determined to protect themselves when the moment arrives. An important meeting of the Organization was held in San José a few days ago, when the Rules were formerly adopted and much progressive thought put forward by the thirty five members who assembled under the guidance of don Alberto Ortuño and don Paco Gutierrez, as President and Secretary respectively.

Banana growers, who may have any useful ideas to submit for the consideration of the Association, may communicate with don Francisco de J. Gutierrez in his capacity of Secretary of the Organization.

ALLAN SIME
LIMON, C. R.
Importación y Exportación
Depósito de Madera
Compra de Cacao en grano

LIMON, C. R.
Imports and Exports
Lumber Deposit
Cocoa Purchased

The Law to Encourage Planting of Fruit Trees

The fact that a law was promulgated by our Poet, Deputy Lic. don Rogelio Sotela, in May 1933 under which Congress bound itself to foment the planting of all kinds of fruit trees, appears to have never been made known to our citizens all these years.

The law sanctioned the offering of prizes to the settlers of the seven provinces for the systematic planting and caring of the different varieties of trees adaptable to our soil.

It now turns out that our Mr. Adolfo Vinokour has called on the Secretary of Agriculture to send and inspect his grove of 2,556 trees planted in keeping with the requirements of the law, the view of claiming the first prize of a thousand colones for his province of Heredia.

This move on the part of Mr.

Vinokour has enabled our authorities to become acquainted with the fact that such a law exists and was made effective under Decree No 1 of the 10th May 1933. The law guarantees that each province pay a first prize of ₡1,000 and a second one of ₡500 for the best groves of Fruit Trees after the expiration of four years. It is certainly interesting to know what will be the outcome of such an arrangement now that the four year limit is up; whether the law will be repealed in the ensuing Congress or re enacted so as to encourage others to try for the prizes. Our fruit industry needs encouragement, hence it would be well if this thought, so long hidden be now stimulated by the authorities in all Provinces. Will our Governor, don Ricardo, take the matter up?

93 - Carat Diamond Found In British Guiana Jungle

GEORGETOWN, British Guiana. A diamond reported to weigh 93 carats, found by a Negro laborer 100 miles in the jungle, has precipitated a rush, and wireless advices received here. Stamped fortune seekers were said to have found one 18 carat stone and several smaller ones.

Wealth came suddenly to an aged prospector three years ago the United States and cut. On, when he discovered two large stones—one of 500 carats and the other of 726. The larger which became known as the Yorker diamond, was brought to the United States and cut.

Reportedly the fourth largest in the world, it was believed to be a long sought part of the Cullinan diamond, the bulk of which was discovered thirty two years ago, and presented to King Edward VII by the Transvaal Government.



THE VOGUE

Ladies and Gents Tailoring For Style Character and Good Taste.

If you want the experience of wearing a real smart outfit, come along to

JOHN E. ROGERS
LIMON

Ladies say he is adept at making Coats, Costumes, Breeches, Etc.

Lic. Francisco Fonseca Ch.

Abogado y Notario Público Lawyer & Notary Public

Oficina contigua a la Biblioteca

Office: Adjoining to the City's Public Library English Spoken

Former Judge of the Limón District Court

Our Cacao Exported from Puntarenas

It will, we are sure, give great satisfaction to our large number of readers interested in our Cacao industry, to learn that an additional and, we gather, important market has been established for this product.

As a result of that interest which the Limon Trading Company have ever displayed in this branch of our agricultural activities an initial shipment consisting of 14,000 kilos of Cacao was, a few days ago, dispatched to San Francisco, California, by way of Puntarenas. We understand there is a steady demand for our product in the market and that prices are most satisfactory.

It is to be hoped that these conditions will continue so that existing local quotations may not only be maintained, but that the fear which some among us have been entertaining that we are heading for an overproduction may be dispelled.

It would be well if our energetic Governor, don Ricardo Alvarado, would send and replace the two planks before a much to be regretted accident takes place.

A Dangerous Bridge

For several weeks now two planks in the Cieneguita Bridge have been in a state of decay leaving a large hole of say two feet long by eighteen inches wide in the flooring through which a man can fall. In daylight the danger is observable, but at night a pedestrian or horseman may find himself in an uncomfortable position.

It would be well if our energetic Governor, don Ricardo Alvarado, would send and replace the two planks before a much to be regretted accident takes place.

A CENSUS

It has been our privilege to come across an emissary of the Municipality who is commissioned to take a census of the inhabitants of the town with a view of taking steps to determine the necessity of constructing roadways through the different districts surrounding us.

This Officer goes along the streets and enquires the name of every man he encounters. On subsequent days he may doubtless meet several of the men whose

names he has already recorded out who on such subsequent meetings may give fictitious ones as all seem suspicious of his reasons.

We must confess it seems a strange way of taking a Census; but the authorities must know what is their objective and the best way of going at their desires. Would it not be better to get a house to house enumeration of the inmates, etc.

THE ARREST OF THE POCOMIA CHIEF

Following the arrest of Ferdinand McIntosh for the murder of his infant sister, Isolene Palmer, the Chief Shepherd of the Camp One Balm House of the Pocomia Sect, George Davis, was arrested and detained pending investigations relative to his activities leading up to this most terrible crime.

It is alleged that Ferdie says he was advised by the Chief Shepherd to get a sacrifice and to eat its brain and heart. As Davis attended Ferdie up to 3 a. m. in company with a well known shoemaker and the murder occurred between 5 and 6 o'clock the same morning, hence his arrest.

EDGAR YOUNG

COMERCIANTE por más de 20 años. Establecido en la Provincia. Vende al detal. Vinos y Licores extranjeros y del país, abarrotes en general. MISCELANEA. Establecimiento esquina Norte del Mercado. Entre 4 y 5.

Oficina de información...

Viene de la pag. 2

circulado en esta Ciudad, a propósito de la expulsión de los veinte y tres comunistas embarcados en el vapor francés «Flandre», en la que se dice que son falsas las aseveraciones de la prensa local sobre el dinero que les suministró el Gobierno Nacional, y se apela al pueblo de Caracas para que contribuya a una suscripción pecuniaria a efecto de enviarles recursos inmediatos a Panamá, la Oficina Nacional de la Prensa hace constar que según información del Ministerio de Relaciones Exteriores, cada uno de los expulsados recibió, fuera del valor de sus respectivos pasajes hasta la ciudad de México pagados en la Compañía General Transatlántica, LA SUMA DE SETECIENTOS DOLARES (\$ 700). Esta suma les ha sido remitida, de acuerdo con las Leyes Panameñas sobre extranjería y las de la República Mexicana, a donde se dirigen finalmente, en la siguiente forma: Cuatro mil seiscientos dólares (\$ 4600), que ya recibieron de las autoridades de Panamá, y once mil quinientos dólares (\$ 11,500), que recibirán en la misma forma, a su arribo a México. La Oficina Nacional de la Prensa cree de su deber hacer esta aclaratoria para contrarrestar la intención dolorosa que pudiera tener dicha hoja y poner al público en guardia contra una calculada explotación de sus sentimientos filantrópicos.

SALOMON CHIN

Wee - Le
ESTRADA
Abarrotes y Licores
Artículos del País
Precios Económicos
LA IBERIA

Siempre a sus órdenes

Tome hoy mismo una

póliza de vida

Banco Nacional de Seguros

Suggests Formation of Highways Committee

Mr. Editor-
Several weeks ago it was stated that there was a possibility of the work of constructing the long talked about "Jesus Jimenez" highway being taken in hand, but only in so far as its uppermost section is concerned, as a consequence of the assistance, financial and otherwise, offered by the Municipality of Turrialba and certain landowners of that vicinity. Still more recently we were told of the initiative being taken by the agriculturists and cattle breeders of Guapiles with a view of securing the construction of a roadway to connect that district with the more northerly provinces by way of Cartago.

As our entire Province is in dire need of roadways, (it is the only one of the seven devoid absolutely of this modern facility) would it not be to the greater interests of every one if all our large and influential farmers, landowners and other citizens came together and organized a Special Committee or Junta with authority to tackle this most vital question in all its ramifications, rather than allowing it to be handled in a parochial or piecemeal fashion? Given the necessary authority, this suggested Committee or Junta could procure a general plan of all the roadways required throughout the province and thereafter discuss the question of their construction with our Central Authorities. Of course this would require the expenditure of an enormous sum of money,

but there would be no need to undertake the whole proposition at once; the roadways, as might be recommended, could be divided into three or four classes according to their importance and the construction of each class attended to separately. This would enable the scheme to be more easily and conveniently financed, without in any way adding to the ultimate cost, as would be found to be the case if constructions were undertaken independently by arrangements with the different districts.

There is a desire on the part of our Executive authority that we should do everything possible to augment the country's industrial and agricultural output, but in so far as this province is concerned, it is of no use urging its people to extend their activities from an agricultural standpoint unless the large tracts of arable lands now lying fallow by reason of their inaccessibility are opened up in such a

manner as will permit farmers to easily and safely convey their products to market. The economic advancement of Limon depends almost entirely on our agricultural progressiveness, so unless we are provided with proper transportation facilities, there is hardly any possibility of our advancing any further than we are at present as all our accessible or front lands are fully occupied; hence if we are to take advantage of any of the many industrial or agricultural proposals now being discussed, it is absolutely essential that we be given these roadways.

Notwithstanding that this suggestion emanates from a very humble source, I sincerely trust it will be considered of sufficient worth to enable you and our most energetic Director to give it the necessary push toward materialization.

With thanks for space,

"A Peasant Planter"

CONVALESCENT

The entire community was pleased to learn that Mr. Frank Maduro, one of the

most popular and beloved of our citizens, had so far recovered from his serious illness, which had suddenly prostrated him in San Jose a fortnight or so ago, as to have been able to return here last week.

The esteem and affection in which the Maduro family is held can well be gauged by the many scores of persons of all classes who have been calling to welcome don Frank on his return among us.

Lic. DANIEL ZELEDON

Abogado y

Notario Público

Oficina: Altos Pascual Ingiana

ANOTHER BACK-DOWN

Mussolini has again nudged Britain into reticence. After so much noise and expectancy concerning the H. M. S. Hood and Shropshire, as well as four torpedo chasers to break Franco's blockade at Bilbao and permit our four British bottoms to discharge and deliver their cargoes of foodstuff to the starving bell-generals of that city, we are quietly told that ships trading with Spain must keep clear of the three mile limit, as the Hulo cannot give them protection nearer shore despite the declaration by the Foreign Office that Franco's blockade could not be recognized from an international standpoint, his government being an insurgent one and not to be countenanced under the laws of international warfare.

Why this awful back-down? Because Mussolini has called another bluff to British Arms by say-

ing if the Bilbao blockade be broken by Britain, Italy will force the blockade instituted by Germany's forces at another point. This clearly proves that the Non-Intervention Pact is all a farce. The H. M. S. Galant has been bombed by Italian rebel airplanes without a word being said, and here is the further showing of the White streak, by rushing one of His Majesty's best fighting destroyers to escort four merchantmen of the Ministres of the Seas for the delivery of their cargoes of foodstuffs to starving citizens of a recognized government; but the moment the Roman Dictator opens his mouth Baldwin shuts his and turns tail.

What humiliations to British prestige. We of it wonder at the storm of protests being levelled at the British Premier and his supporters.

LIMON TRADING COMPANY

LUMBER YARD

We have opened a Lumber Yard where we carry in stock a complete assortment of all kinds of Native Lumber. Special sizes to order. We also have Portland Cement, Roofing, Nails, Paint, Linseed Oil, Turpentine and all other building materials.

Send in your orders

LIMON TRADING COMPANY

Limon Division

Our Poor Again Remembered

In keeping with their desire to bring some of the real joys of Easter to as many of our more indigent citizens as possible, the Officers and members of the Costa Rica Burial Sch. Association once again distributed on Easter morning their customary parcel of foodstuff to over a hundred persons along with a gift in cash. Owing to the total of the fund

collected not being as large as last year, the number of the recipients were not as many; but this did not affect the ardor of those who were interested in bringing some cheer to those whose lives are sadly in need of it, and who were not lacking in their appreciation of such efforts.

We wish this humanitarian effort continued success.

Importante Conocer

Aceite verde

Para la picazón del Cuerpo, Sarna, Rasquiña Comezones.

Cómpralo ahora mismo Búsquelo en todas las Farmacias

Important Notice

Green Oil

Warranted to cure Itch, Mange, and other Skin diseases.

Don't Delay in getting a Bottle on Sale in all Drug Stores

COSTA RICA SODA WATER FACTORY

LIMON

Fábrica de Hielo y Refrescos

FLORIDA ICE AND FARM Co.

LA FLORIDA

Fábrica de Hielo Venta de Leche y Maderas

Blomberg Named Germany's Envoy For Coronation

BERLIN. — Chancellor Hitler appointed Lieutenant General Werner von Blomberg, Minister of War, to represent Germany at the coronation of King George VI in May.

Meanwhile, the appointment of Dr. Hans Dieckhoff, chief of the American Section of the Foreign Office, as Ambassador to the United

States was announced officially.

BOCAS WILL HAVE RADIO TELEPHONE WITH ALMIRANTE

A modern radio telephone service between the towns of Bocas del Toro and Almirante will be established by the United Fruit Company which has large holdings in that section of the country.

An executive resolution was issued through the Department of Foreign Relations and Communications granting the company permission for the establishment of this service which will replace the old submarine cable between the two towns, now obsolete.

Permission for the establishment of the new service, was requested of the Government by Tomás Jacome, legal representative of the United Fruit, who reported that his concern proposes to operate a high frequency radio telephone service to communicate Bocas del Toro with Almirante and that from the latter stations messages will be transmitted to other parts of the Republic and foreign countries by radio telephone and telegraph.

Nos permitimos llamar su atención a la nota al dorso de su recibo que dice:

Este recibo debe pagarse en la oficina dentro de los primeros 10 días de cada mes

Le rogamos recordar esta cláusula y evitarnos la pena de tener que cortar su servicio.

We beg to call your attention to our remark at the back of receipt which reads:

This bill must be paid at our office before the 10th. of the month

Be so good as to comply with this request and do not oblige us to suspend our service, a step which we would much regret to take.

Compañía Eléctrica de Limón

EL ABACA

Viene de la pág. 3

varse de 1,000 a 1,500 hijuelos que producen un buen rendimiento durante 4 a 5 años.

Se calcula que 100 kg. de tallos proporcionan de 15 a 16 kg. de fibra agramada. El producto de una hectárea plantada de Abacá es más de 100 quintales de fibra textil. El cultivo del Abacá se ha extendido por las Indias Occidentales y China, aun fuera de su área nativa, habiendo aumentado su exportación en Filipinas en tales proporciones, según datos que en otra página aparecen.

Por las cifras anteriores puede darse cuenta el agricultor de la importancia enorme que ha tenido para los filipinos la intensificación de la industria del Abacá, llegando a ser una verdadera riqueza nacional. Nuestros terrenos se prestan para ese cultivo; intensificándolo y haciendo surgir esta industria entre nosotros, sustituiremos a no dudarlo el cultivo del algodón, que por desgracia no ha producido lo que nuestros agricultores se prometían lo mismo que el henequén, que su explotación se ha reducido a cierta parte de nuestra República y que su cultivo implica mayores gastos de conservación y gran desembolso de dinero para hacer una mediana plantación.

Recolección

Las plantaciones más precoces multiplicadas por hijuelos o renuevos, completan la madurez de su fibra a los dos o tres años; cuando proceden de semilla de un año, necesitan cuatro años.

La época de hacer la recolección es durante la florescencia, por resultar entonces la fibra de mejor calidad. Según los cultivadores filipinos, la recolección realizada después de este período produce fibras muy débiles o sea poco resistentes. Hay, no obstante, quien asegura ser errónea esta opinión. De todas maneras, está fuera de duda que la fibra joven es más elástica que la procedente de troncos viejos, pues, aun cuando la de éstos resulta

de mayor tenacidad o resistencia, su limpieza y preparación resulta muy dificultosa si no se requiere dilacerar las fibras, es decir, desgarrarlas. En la primera cosecha de cada planta se corta un solo tallo; después es tan rápido su crecimiento que cada dos meses pueden cortarse los otros tallos. La recolección del Abacá, como se practica en las Filipinas, consiste en que para obtener las fibras del Liber, se corta el tallo a flor de tierra con el machete, descabezándolo por el otro extremo, despojándolo de las hojas y quitándole también las cubiertas exteriores, en esta forma se deja el tallo cortado en el propio terreno de la plantación. A los dos días de cortado el tallo, se separan una a una las vainas o peciolos que componen el tallo, los cuales afectan la forma de grandes tejas que se denominan entre nosotros «pencas de plátano» o «sajas» en Filipinas. Estas pencas se dejan así en el campo de corte de la plantación y al día siguiente comienza su tratamiento para la extracción de la fibra.

Preparación de la Fibra del Abacá

Una vez separadas las pencas

del tallo, como se dice anteriormente, al día siguiente se cortan en tiras de 3 a 4 cm. de ancho cuya cara inferior o cóncava se practica una incisión transversal, arrancándole la epidermis junto con la parte carnosa—parenquima—adherida a ella, de modo que quede la fibra exterior tan limpia como sea posible. Este procedimiento se denomina "lun" en las Filipinas. Otro procedimiento consiste en sacar el liber del tallo entero, a cuyo fin el operario practica en la epidermis un corte atravesado u oblicuo por la parte baja del tallo, pasa el cuchillo por debajo del chollo y marca una tira en toda su longitud, que sea del mayor ancho posible. Esta operación se va repitiendo mientras el tallo lo permite, resultando un procedimiento más productivo que el anterior aunque más costoso.

Las tiras de corteza se desfilan por medio de un aparato muy tosco, que en Filipinas se denomina el Panguiján, que consiste en una especie de cuchilla de madera de 3 cm. de anchura por 6 cm. de longitud, cuyo corte se apoya sobre un tronco aplastado de madera muy dura y pulimentada y sujeta por uno de los extremos a un polo elástico, mientras que el otro extremo corre, espondiente al mango va unido a un pedal por medio de unas cuerdas para poder por presión del pie, penetrar la cuchilla contra la madera. El operario co-

loca la tira de la pencas, por su parte media, entre la cuchilla y el tronco y, graduando la presión con el pedal, tira de la pencas y va desfilando el liber, primero en una mitad y después en la otra. La cuchilla no debe tener mellas o dientes de sierra. Algunas veces se emplea la cuchilla dentada, pero solamente para el tratamiento de las tajas o pencas de hilaza del Abacá ordinario. Por el procedimiento anterior, se exprime la raja, limpiándose sus fibras de la pulpa y jugo que contiene. Luego de realizada esta operación se ponen las fibras al sol, para que sequen y después se hacen grandes madejas que pueden ya entrar de esta manera en el comercio. El procedimiento anterior para el tratamiento de la fibra del Abacá, es casi similar con el procedimiento que se emplea entre nosotros para el tratamiento de la extracción de la fibra del henequén. Propio para el pequeño propietario, que puede tener su plantío de Abacá y extraer por este sencillo procedimiento la fibra y después de secarla mandarla al mercado o almacenarla.

Es tan eficiente el Panguiján para el tratamiento de la fibra que a pesar de haberse inventado en México máquinas para la extracción de la fibra del Sisal

BOOTH.

- Best Baked Berlin Bread Buns Biscuits & Cakes
- The People's Bakery
- P. O. Box 179 - Limón

y Henequén y haberse aplicado en la extracción del Abacá, han dado el éxito que se esperaba, pues una de las condiciones de trabajo tanto o más perfecto que el Panguiján, sería hacer la operación más económicamente que éste, sin que costara la máquina mucho dinero, ni ser de gran peso, pues una de las condiciones que debe reunir es la de poderse transportar a los campos de cultivo para realizar la extracción de la fibra, toda vez que los tallos al ser cortados quedan en los mismos lugares de plantación.

Cuando la extracción de las fibras se ha hecho con cuidado, éstas quedan casi blancas y con brillo.

(Continuará)

Interesante entrevista con señor WALTER EVANS Capitán del Club Sport Cartaginés

Hemos conversado con el distinguido joven don Walter Evans Gutiérrez, uno de los deportistas más destacados del país, Capitán del Club Sport Cartaginés. A requerimiento nuestro el joven Evans nos cuenta de su carrera deportiva, y hace luego interesantes comentarios acerca de la próxima llegada del independiente argentino.

—Mi carrera deportiva — empieza a decirnos — comenzó en la plaza de la Soledad en Cartago, jugando con el célebre equipo "Cosacos", que se hizo famoso porque todos sus componentes eran colegiales que jugaban con equipos de primera fuerza, como La Libertad, Unión y Gimnástica. Estos dos últimos con su primera división completa, cayeron frente al cuadro de los "Cosacos". Luego nos tederamos y cuando ya teníamos ganado el campeonato de segundas divisiones, por cuestiones bajadas nuestro equipo se fué a plaza. Luego pasé a la Gimnástica de San José, de la que guardo un gran cariño, por ser el club que me pilló y dió de mí la capacidad futbolística que ahora tengo. Después fui seleccionado para formar parte del cuadro que fué a las Olimpiadas de El Salvador, habiendo jugado la mayoría de los matches, incluso en el último, el memorable match: Costa Rica versus México.

Al reorganizarse el club sport Cartaginés, como buen cartagino, me alisté con los azules, en don-

de continuo. —¿Cuál ha sido la mayor emoción de su vida deportiva?

—Fue sin duda alguna cuando alineé contra el cuadro mexicano.

—¿Qué piensa Cartago de la próxima llegada del independiente argentino, Inquirimix?

—Estamos preparándonos de la mejor manera y con gran entusiasmo. Pondremos en el campo nuestro cuadro titular sin el menor esfuerzo de ninguna clase. En Costa Rica se está presentando los cuadros extranjeros "un millón" cuadro de futbolistas con los diferentes colores de los equipos del país, eso va en perjuicio directo contra el mismo deporte nacional, pues así la mayoría de nuestros jugadores se quieren ir a conocer el verdadero fútbol jugado en el campo, y los que se les ganan losos con esta clase de monopolio son un reducido grupo de jugadores que luego salen del país, ya bien entrenados a jugar con equipos de talla. Así sale perdido el deporte nacional, en beneficio de unos pocos, lo que no es justo. Dicho luego que Cartago pierde por no aceptar refuerzo? No importa. Perderemos en esta temporada, pero en la próxima tendremos con nuestros mismos jugadores un equipo difícil de vencer.

Hasta aquí las interesantes declaraciones del magnífico deportista cartaginés, capitán del equipo que ostenta el campeonato futbolístico de Costa Rica.

La Compañía Constructora Na...

Presidente Junta Asistencia Social de Limón.

San José. — Abril 6 de 1937.

A Presidente Junta Asistencia Social Limón.—

Confirmada por el señor Presidente de la República la autonomía de la Junta de Asistencia Social de Limón para contratar por resolución N° 21 de diez de marzo pasado, el contrato celebrado con la Compañía Constructora Nacional entró de pleno en vigor. La revocatoria intentada de esa contratación la juzgará el Consejo Nacional de Salubridad en razón del decreto que entró en vigor el día 12 de fe-

brero de este año; y mientras tanto los planos de esa ejecución quedarán bajo nuestra custodia para ser entregados al que disponga el consejo que sea el ejecutor de la obra. Queda así contestado el telegrama que usted dirigió al ingeniero don José Francisco Salazar. Muy atentamente. — (f) Arturo Jiménez, gerente de la Compañía Constructora Nacional.

N° 101. — Abril 7 de 1937

Compañía Constructora Nacional. — Jiménez y Salazar. San José.

Esta junta ha pagado a esa compañía la suma de dos mil quinientos diecinueve colones treinta y ocho céntimos por el trabajo de los planos para la Unidad Médico Sanitaria, según cuentas de octubre 8 y diciembre 2 del año ppto. — Por consiguiente dichos planos son de propiedad exclusiva de esta junta.

Una vez más los insto a que entreguen los planos originales a la dirección general de Obras Públicas, pues su retención indebida la consideraremos como un acto de represalia y entonces serán los tribunales comunes represivos los que se encargaran de dictar la sanción del caso. — (f) Ricardo E. Alvarado, presidente junta asistencia social.

San José. — Abril 7 de 1937. — A presidente de la junta asistencia social. — Limón.

Copias de los planos entregamos por duplicado a la junta cuando cancelaron cuenta. Las matrices como siempre son de nuestro archivo y hoy sirven de complemento a nuestro contrato para lo de su ejecución oportuna. Nuevas copias podemos darlas a solicitud de la junta si las necesitan. Su extralimitación coterka final, que no se aviene con un alto funcionario, no nos preocupa. Atentamente, (f) Arturo Jiménez F., gerente de la Compañía Constructora Nacional.

LOTERIA NACIONAL

Todo habitante de nuestro país que sienta verdadero cariño por él, está obligado a comprar únicamente la

LOTERIA NACIONAL

que es la que produce la renta para el sostenimiento del Hospital de San Juan de Dios y del Asilo Chapul.

Debe tenerse en cuenta que protegiendo a os que padecen, nos protegemos nosotros mismos

Jean Muir comenta...

Viene de la pág. 7

de esas que llevan un lujo que supera al de la esposa del jefe, y ambas rivalizamos en elegancia.

La trama es interesantísima y demuestra de modo concluyente que los amores ilícitos no llegan nunca a realizarse si la mujer no quiere, y que hay secretarías que rechazan cualquier ocasión de robarle el marido a otra, y hay también las que creen que todo hombre debe de gozar de tantas conquistas como pueda.

No vayan a creer que esto es solamente un drama de salón pues la acción culmina en un fuego en los bosques y tanto Beverly R.

bits como yo expresamos los mayores peligros para salvar a Warren Hull de quien yo soy la esposa y ella es la secretaria.

La productora Warner Bros tuvo que dar órdenes muy firmes a sus departamentos de vestuario para poder complacerlos a Beverly y a mí en todo lo que pedimos, pero, cuando vean nuestros trajes sabrán que tuvimos toda la razón en exigir que siquiera una vez se nos vistiera a nuestro gusto.

Estas manifestaciones de Jean Muir motivarán que toda lectora al ver «La Secretaria de Mi Marido» note con mayor entusiasmo los estilos tan nuevos y tan atractivos que ambas estrellas lucen...

Hermann Carmiol

(D. M. D.)

American Dentist

Graduate of Harvard University

The most up to date Dental and X Ray Clinic

Palace Building (Adjoining Palace Theatre)

SAN JOSE — COSTA RICA